

Faculty of Philology / ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE /

Course:				
Course ID	Course status	Semester	ECTS credits	Lessons (Lessons+Exercises+Laboratory)
13080	Mandatory	3	5	2+0+0
Programs	ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE			
Prerequisites	None.			
Aims	The aim of this subject is to discuss the field of reception of literary works (in English /Montenegrin /South Slavic context) as well as the comparative analyses of original texts dealing with cultural / literary studies and their translations (English -Montenegrin / South Slavic)			
Learning outcomes	After students pass this exam, they will be able to: Interpret the most important characteristics of reception aesthetics ; Individually research the field of comparative literary /cultural studies (English and Montenegrin /South Slavic context); Individually interpret and analyse intertextual relations in literary texts.			
Lecturer / Teaching assistant	Saša Simović, Associate Professor			
Methodology	Lectures, consultations, presentations, seminar papers			
Plan and program of work				
Preparing week	Preparation and registration of the semester			
I week lectures	Introduction to the subject			
I week exercises				
II week lectures	Reception theory. Reception aesthetics / aesthetic response			
II week exercises				
III week lectures	The old English epic poem Beowulf – The first translation of Beowulf in South Slavic countries			
III week exercises				
IV week lectures	The formula and the recurring phrase in English translations of the South Slavic folk tales			
IV week exercises				
V week lectures	Shakespeare, Lodge and the South Slavic context. Lodoviko Paskvalić			
V week exercises				
VI week lectures	Translations and reception of the 18th century English novel in South Slavic countries			
VI week exercises				
VII week lectures	The Eastern Question. Tennyson's sonnet " Montenegro"			
VII week exercises				
VIII week lectures	William E. Gladstone: Montenegro. A Sketch.			
VIII week exercises				
IX week lectures	Mid-term exam			
IX week exercises				
X week lectures	Joyce Cary, Montenegro and Memoir of the Bobotes			
X week exercises				
XI week lectures	Intertextual connections: The Waves and "Violets for Virginia". Seminar papers			
XI week exercises				
XII week lectures	Lovett F. Edwards. A Wayfarer in Yugoslavia.			
XII week exercises				
XIII week lectures	South African literature in English : Dennis Brutus. Seminar papers			
XIII week exercises				
XIV week lectures	Literary opus of Evelyn Waugh. Seminar papers			

XIV week exercises						
XV week lectures		General revision				
XV week exercises						
Student workload		5 credits x 40/30				
Per week			Per semester			
5 credits x 40/30=6 hours and 40 minutes 2 sat(a) theoretical classes 0 sat(a) practical classes 0 exercises 4 hour(s) i 40 minutes of independent work, including consultations			Classes and final exam: 6 hour(s) i 40 minutes x 16 =106 hour(s) i 40 minutes Necessary preparation before the beginning of the semester (administration, registration, certification): 6 hour(s) i 40 minutes x 2 =13 hour(s) i 20 minutes Total workload for the subject: 5 x 30=150 hour(s) Additional work for exam preparation in the preparing exam period, including taking the remedial exam from 0 to 30 hours (remaining time from the first two items to the total load for the item) 30 hour(s) i 0 minutes Workload structure: 106 hour(s) i 40 minutes (courses), 13 hour(s) i 20 minutes (preparation), 30 hour(s) i 0 minutes (additional work)			
Student obligations						
Consultations						
Literature			Đorić Francuski, Biljana. Odjeci engleskog romana: moderni engleski roman u našoj kritici, Beograd, Filološki fakultet, 2006. Miles, Geoffrey (ed). Classical Mythology in English Literature: A Critical Anthology. London, New York, Routledge, 2005. Keeseey, Donald. Contexts for Criticism. New York The McGraw-Hill Companies, Inc, 2003. Murray, Penelope (ed). Classical Literary Criticism. Clays Ltd, St Ives plc, Suffolk, Penguin Books, 2004. Bolton, W. F. (ed) The Middle Ages. Harmondsworth, Middlesex, Penguin Books, 1993. Legois, Emile. A Short History of English Literature. Oxford, Oxford University Press, 1961. Gladstone, W. E. Montenegro. A Sketch, The Nineteenth Century, London, May, 1977. Cary, Joyce. Memoir of the Bobotes, UK, Weidenfeld, 1964. Brutus, Dennis. A Simple Lust, London, Heinemann, 1973. Edwards, Lovett F. A Wayfarer in Yugoslavia. London, Methuen.1939. Woolf, Virginia. The Waves, UK, Harvest Books, 1978. Woolf, Virginia. - Orlando: A Biography, UK, Harvest Books, 1973. Đukanović, Bojka. - Apoteoza Crnoj Gori. Lord Tenison i premijer Gledston o Crnoj Gori, Nikšić, Filozofski fakultet, 2008. Additional materials (from Beowulf) Additional materials (folk tales)			
Examination methods			Attendance- 5p; mid-term exam- 25p; seminar paper /presentation - 20p; final exam - 50p. A pass mark is obtained by collecting at least 50 points.			
Special remarks			Lectures are taught in Montenegrin and English.			
Comment			None.			
Grade:	F	E	D	C	B	A
Number of points	less than 50 points	greater than or equal to 50 points and less than 60 points	greater than or equal to 60 points and less than 70 points	greater than or equal to 70 points and less than 80 points	greater than or equal to 80 points and less than 90 points	greater than or equal to 90 points